

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Bandhujīvaka

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

Bandhujīvaka Chapter, the Sixteenth

[151. Bandhujīvaka¹]

[I saw] him, Stainless like the moon,
Pure [and] Bright, Unagitated,
[his] Delightful States Exhausted,
Crossed [far] beyond ties to the world,
making people reach nirvana,
Crossed, and helping others to cross,
meditating in the forest,
Tranquil and Fully Self-Controlled. (1-2) [1993-1994]

Then, threading² *bandhujīvaka*³
flowers along a piece of string,
I offered [them] to the Buddha,
Sikhi, the Kinsman of the World. (3) [1995]

In the thirty-one aeons since
I did that [good] karma back then,
I've come to know no bad rebirth:
that's the fruit of Buddha-*pūjā*. (4) [1996]

In the seventh aeon ago
the lord of humans, greatly famed,
there was a strong wheel-turning king
who was named Samantacchakkhu.⁴ (5) [1997]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (6) [1998]

Thus indeed Venerable Bandhujīvaka Thera spoke these verses.

The legend of Bandhujīvaka Thera is finished.

¹the name of a flower, Sinhala *banduvada*, Latin *pentapetes phoenicea*

²lit., "sticking"

³Sinhala *banduvada*, Latin *pentapetes phoenicea*. Cf. #162 below, where *kaṇavera* is also Sinhala *banduvada* (acc. to Pali-Sinhala-Ingirisi Dictionary)

⁴"Eyes on all Sides".